



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 14.7.2016 г.
JOIN(2016) 32 final

2016/0216 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването от името на ЕС на Споразумението за създаване на
международната Фондация ЕС—ЛАК**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Контекст

Европейският съюз (ЕС) и латиноамериканските и карибските държави се радват на специални отношения откакто бе установено стратегическо партньорство на първата двурегионална среща на върха на техните държавни и правителствени ръководители, проведена през 1999 г. в Рио де Жанейро. Основният представител пред ЕС на латиноамериканските и карибските държави между 1999 и 2012 г. бяха държавите от Групата от Рио. От 2012 г. Общността на латиноамериканските и карибските държави (CELAC) беше посочена от своите държави членки за заместник на Групата от Рио като партньор на ЕС в рамките на срещите на върха и стратегическото партньорство между регионите.

От 1999 г. двата региона работят съвместно за насърчаване на общите интереси и ценности, както бе потвърдено на срещите на върха, проведени в Мадрид (2002 г.), Гуадалахара (2004 г.), Виена (2006 г.), Лима (2008 г.), Мадрид (2010 г.), Сантяго де Чили (2013 г.) и Брюксел (2015 г.). Последователните срещи на върха осигуриха стабилно активизиране на политическия диалог и напредък по съвместното предприемане на мерки по широк кръг въпроси, включително изменението на климата, миграцията, борбата с наркотиците, насърчаването на правата на човека и равенството между половете, образованието и културата, както и въпроси в областта на науката и технологиите.

Цели на международната Фондация ЕС—ЛАК и съвместимост със съответните политики

В рамките на петата среща на върха ЕС—ЛАК (проведена в Лима през 2008 г.) лидерите на двата региона решиха да обмислят възможността за създаване на двурегионална фондация с цел насърчаване на дебатите относно общите стратегии и действията за засилване на партньорството и повишаване на неговата видимост. На шестата среща на върха (проведена в Мадрид през 2010 г.) държавните и правителствените ръководители решиха, че следва да бъде създадена Фондация ЕС—ЛАК, която има следните цели:

- да допринесе за укрепването на процеса на партньорство между ЕС и CELAC чрез участие и принос на гражданското общество и други участници от социалната сфера;
- да насърчава по-нататъшното опознаване и разбирателство между регионите; и
- да повиши взаимната видимост между регионите и видимостта на самото партньорство.

Това решение трябва да се разглежда в контекста на съществуващите фондации на ЕС с цел насърчаване на отношенията с Азия (Фондацията Азия—Европа — ASEF) и Евро-средиземноморския регион (фондацията „Анна Линд“ за диалог между културите). Фондацията ЕС—ЛАК беше замислена като инструмент, който да подпомогне укрепването на двурегионалните отношения между ЕС и ЛАК, в съответствие с приоритетите и стратегиите, описани в съответните декларации от срещите на върха, и в поредицата от съобщения на Комисията, като например съобщението относно

засилено партньорство между ЕС и Латинска Америка (2005 г.)¹ и съобщението „Европейският съюз и Латинска Америка: глобални участници в партньорство“ (2009 г.)². Европейският парламент (през април 2006 г.) и Евро-латиноамериканската парламентарна асамблея (през декември 2007 г.) приеха резолюции в подкрепа на създаването на Фондацията.

Фондацията ЕС—ЛАК бе официално създадена в Хамбург през 2011 г. като субект съгласно германското гражданско право в очакване на евентуалното сключване на международно учредително споразумение за превръщането ѝ в международна организация. Задачите, които ѝ бяха възложени, са следните:

- да насърчава и координира ориентиранията към постигането на резултати дейности в подкрепа на отношенията между двата региона, като се съсредоточава върху изпълнението на приоритетите, набелязани на срещите на върха между ЕС и ЛАК;
- да насърчава дебатите по общите стратегии за изпълнение на тези приоритети чрез стимулиране на научните изследвания и проучванията; и
- да насърчава ползотворния обмен и новите възможности за създаване на контакти сред гражданското общество и другите заинтересовани страни, засегнати от двурегионалните отношения или потенциално проявяващи интерес към тях.

Фондацията може да предприема инициативи в сътрудничество с публични и частни институции, правителствата на държавите от ЛАК и ЕС, Европейската комисия и други институции и агенции на ЕС, както и международни и регионални институции. През първите четири години от своето функциониране Фондацията предприе редица дейности в тази рамка.

С Решение 2012/493/ЕС на Съвета Комисията бе упълномощена да започне преговори за международно споразумение относно създаването на Фондацията ЕС—ЛАК като международна организация с ЕС, неговите държави членки и държавите от ЛАК като нейни членове. Преговорите започнаха през декември 2012 г. и от страна на ЕС се водеха от Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) от името на Комисията. През целия процес на преговаряне бяха провеждани консултации с държавите членки в рамките на заседанията на работната група „Латинска Америка и Карибите“ (COLAC) на Съвета. Европейският парламент бе редовно информиран по време на преговорите. На седмата среща на върха ЕС—ЛАК/първата среща на върха ЕС—CELAC (проведена в Сантяго де Чили през 2013 г.) държавните и правителствените ръководители призоваха за бързо приключване на преговорите, които приключиха надлежно през януари 2015 г.

На втората среща на върха ЕС—CELAC (проведена в Брюксел през юни 2015 г.) държавните и правителствените ръководители приветстваха парафирането на Споразумението за създаване на международната Фондация ЕС—ЛАК и очакваха неговото бързо подписване и ранно влизане в сила. Върховният представител и Комисията считат, че целите, определени от Съвета в неговите указания за водене на преговори за Споразумението, са постигнати, и че проектът на Споразумение може да бъде представен за подписване и сключване. Обща цел на CELAC и ЕС е Споразумението да бъде подписано на среща на министрите на външните работи на държавите от двата региона, която ще се проведе на 25 и 26 октомври в

¹ COM(2005) 636 final.

² COM(2009) 495 окончателен.

Доминиканската република. Това ще бъде завършекът на десетгодишен процес, по време на който ръководителите на засегнатите 61 държави работиха за създаването и консолидирането на Фондацията ЕС—ЛАК като международна организация, която може да помогне за засилване на процеса на партньорство и за подобряване на взаимното разбирателство и видимост.

Цел на настоящото предложение

Настоящото съвместно предложение се отнася до правния инструмент, с който се разрешава подписването на Споразумението от името на ЕС. Създаването на Фондацията като международна организация ще подобри способността ѝ да получава финансиране от своите държави членки, много от които не могат да правят финансови вноски в нея, докато тя е създадена съгласно германското гражданско право. Като придобие статут на международна организация, Фондацията ще може също да намали някои разходи, да се ползва от привилегиите и имунитетите по силата на международното право и да ползва по-добре финансовите и човешките си ресурси. Това на свой ред ще ѝ позволи да запази и доразвие дейностите си в подкрепа на партньорството.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

Съвместното предложение представлява правният инструмент за подписването на Споразумението.

Изборът на правно основание за подписването на Споразумението трябва да се основава на обективни критерии, които могат да бъдат предмет на съдебен контрол, сред които са целта и съдържанието на акта.

Целта на Споразумението е Фондацията ЕС—ЛАК да бъде създадена като международна организация с правосубектност съгласно международното публично право. Фондацията ще подпомогне засилването на партньорството между ЕС и CELAC, насърчаването на взаимното разбирателство и подобряването на взаимната видимост между регионите. Фондацията може да се разглежда като инструмент на общата външна политика на ЕС, тъй като дейностите ѝ допринасят за сближаването на действията на държавите членки по отношение на региона на Латинска Америка и Карибите, като се гарантира, че ЕС е в състояние да защитава своите интереси и ценности в рамките на партньорството между двата региона. Специфичните дейности на Фондацията допринасят към политическия диалог между ЕС и CELAC в области като управлението на световно равнище и насърчаването на демокрацията, на правата на човека и на спазването на принципите на правовата държава. Сред имащите значение дейности на Фондацията, извършвани в миналото, са проучванията и семинарите относно самото стратегическо партньорство и относно сътрудничеството между ЕС и ЛАК като партньори в управлението на световно равнище (напр. проучвания на тема „ЕС и CELAC: Даване на нов тласък на стратегическо партньорство“ и „Дипломатията на най-високо равнище: Предизвикателства и възможности за новите регионализми“; дискуссионна група на тема „ЕС и ЛАК: Сили в един многополюсен свят или партньори в управлението на световно равнище?“; и семинар на тема „Китай, Латинска Америка и Карибите и Европейския съюз: Тристранни отношения?“). Сходни дейности ще бъдат предприети, след като Фондацията стане международна организация. В този смисъл Споразумението преследва цели, свързани с ОВПИС.

Фондацията ще засили също така сътрудничеството между регионите на ЕС и на ЛАК, като стимулира межкултурния обмен, и по-специално като улеснява и насърчава участието и приноса на гражданското общество и други участници от социалната сфера. Като се има предвид, че някои държави от ЛАК вече не получават помощ за развитие, докато други продължават да отговарят на условията за получаване на такава помощ, Фондацията:

- ще подкрепя диалога и сътрудничеството между ЕС и CELAC в областта на политиката с участието на някои или на всички държави от ЛАК в ключови области от взаимен интерес, като например научните изследвания, устойчивото развитие, изменението на климата, конкурентоспособността, работните места и растежа и равенството между половете;
- ще извършва или ще подкрепя извършването на анализи и научни изследвания по теми от интерес за партньорството; и
- ще развива и подпомага двурегионалните мрежи и ще стимулира обмена на знания и най-добри практики между тях.

Поради свята цел и съдържание Споразумението попада в приложното поле на член 37 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) и членове 209 и 212 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). Процедурните правни основания за подписването на Споразумението са член 218, параграф 5 и параграф 8, втора алинея от ДФЕС.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

От 2008 г. нататък бяха изготвени голям брой подготвителни документи и мандати, когато се обмисляше идеята за Фондация ЕС—ЛАК и се определяха целите и структурата на тази фондация. Тези първоначални документи бяха обсъждани в последователни срещи на COLAC и на висши служители на ЕС, както и в рамките на двурегионални срещи на висши служители, а по-широката политическа рамка бе определена в рамките на последователни срещи на върха. Под внимание бяха взети съответните поуки, извлечени от подобен опит в други региони (напр. в контекста на ASEF и фондацията „Анна Линд“). Тъй като Фондацията ЕС—ЛАК бе създадена като субект съгласно германското гражданско право, нейният управителен съвет заседаваше редовно и получаваше доклади за дейността на Фондацията.

Консултации със заинтересованите страни

Решението за създаване на Фондацията и за договаряне на споразумение за превръщане на Фондацията в международна организация е в общественото пространство от няколко години. То бе споменато в декларациите на държавните и правителствените ръководители в рамките на последователните срещи на върха, бе публикувано на уебсайта на ЕСВД и уебсайтовете на други институции на ЕС и бе отразено от медиите и в двата региона. Организациите на гражданското общество в двата региона, някои от които участват активно в партньорството и са организирани и/или участвали в подготвителните събития преди последователните срещи на върха, упоменават Фондацията в своите дейности и данните им са въведени в базата данни на Фондацията, съдържаща организациите на гражданското общество.

Оценка на въздействието

Тъй като решение за подписване на Споразумението няма да има съществени икономически, екологични или социални последици за ЕС или за неговите граждани, не бе сметено за необходимо да бъде извършена оценка на въздействието. Управителният съвет на Фондацията ще наблюдава специфичните въздействия на влизането на Споразумението в сила в рамките на своите заседания, провеждани два пъти годишно.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Подписването на Споразумението няма да има пряко отражение върху бюджета, тъй като то не задължава ЕС или другите подписващи страни да правят финансови вноски във Фондацията. Тези вноски ще бъдат доброволни. Като държава, в която се намира седалището и която предоставя привилегии и имунитети по силата на споразумение за седалището, Германия ще осигури (за своя сметка) обзаведени по подходящ начин помещения, подходящи за ползване от Фондацията, както и поддръжка, комунални услуги и сигурност.

Комисията прави финансови вноски във Фондацията от създаването ѝ съгласно германското гражданско право през 2011 г., като последно внесе (посредством Инструмента за партньорство) 3 милиона евро за двете години, считано от октомври 2015 г. Някои държави от ЛАК и от ЕС, включително Германия като държава, в която се намира седалището, са допринасяли финансово един път или повече от един път. Други държави не могат да оказват финансов принос, докато Фондацията стане международна организация, поради което подписването и влизането в сила на Споразумението ще помогнат да бъде подобрена нейната финансова устойчивост.

Съвместно предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването от името на ЕС на Споразумението за създаване на
международната Фондация ЕС—ЛАК**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 209, параграф 2 и член 212, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 5 и член 218, параграф 8, втора алинея от него,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 23 март 2012 г. Съветът разреши на Комисията да започне преговори за международно споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки и латиноамериканските и карибските държави за създаването на Фондацията ЕС—ЛАК като международна организация.
- (2) Преговорите за Споразумението за създаване на международната Фондация ЕС—ЛАК (Споразумението) приключиха успешно на 29 януари 2015 г.
- (3) Чрез Споразумението Фондацията ЕС—ЛАК ще бъде създадена като международна организация с правосубектност съгласно международното публично право.
- (4) Споразумението следва да бъде подписано от името на Европейския съюз, при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (5) Когато действат в рамките на Фондацията ЕС—ЛАК, ЕС и неговите държави членки трябва да координират своите позиции в съответствие с Договорите и с принципа на лоялно сътрудничество,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Споразумението за създаване на международната Фондация ЕС—ЛАК се одобрява от името на Съюза, при условие че Споразумението бъде сключено на по-късна дата.

Текстът на Споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълномощия за подписване на Споразумението, при условие че бъде сключено, на лицето(ата), посочено(и) от преговарящите по Споразумението.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател